



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2014년 8월 27일

CUOMO 주지사의 EAST HARLEM 중소기업 긴급 대출 프로그램 실행

3월 East Harlem 폭발에 의해 피해를 입은 중소기업을 지원하기 위해 사용 가능한 425,000 달러

Andrew M. Cuomo 주지사는 올해 초 지역 사회를 혼란 폭발에 의해 피해 입은 기업을 지원하기 위해 오늘 이스트 할렘 중소기업 긴급 융자 프로그램을 개시하였습니다. 이 프로그램은 3월 폭발사건에서 그들의 지속적인 복구를 돕기 위해 대상 기업에 최대 2만달러의 개별 대출을 포함하여 425,000달러를 수여하게 됩니다.

“뉴욕은 고난의 시기에 함께 모여, 오늘 우리가 그 일을 하고 있습니다” 라고 Cuomo 주지사는 말했습니다. “이러한 대출은 3월의 비극적인 폭발에 의해 피해를 입은 소규모 자영업이 다시 재건할 수 있도록 도움이 될 것입니다, 나는 주정부가 복구를 지원하고 이 프로그램을 현실로 만들기 위해 우리의 현지 파트너들과 합류한 것을 자랑스럽게 생각합니다.”

오늘 아침 일찍 ESD 위원회에 의해 승인된 10만 달러의 주정부 보조금과 더불어, 이 새로운 프로그램은 Harlem 커뮤니티 개발 공사의 125,000달러를 포함합니다.; Upper Manhattan 강화 지역(UMEZ)의 10만 달러; 그리고 하원 의원 Robert Rodriguez가 뉴욕시의 파트너십에서 50,000달러를 포함하여 개인적으로 자금 100,000달러 약속했습니다.

ESD 대표, CEO 및 위원 Kenneth Adams는 “Harlem 폭발과 같은 파괴적인 사건들에 따라, 많은 중소기업들이 다시 궤도에 오르기 위한 지원들을 필요로 했고 그리고 Cuomo 지사의 리더십 덕분에, 가장 지원이 필요한 기업에게 재정 지원을 해줄 East Harlem 중소기업 긴급 대출 프로그램을 통해 우리는 이제 더 나은 Harlem 커뮤니티를 위해 지원을 제공할 수 있게 되었습니다.”

할렘 커뮤니티 개발 공사 의회 의장 Keith L.T. Wright 는 “HCDC에서 우리의 목표는 Harlem이 다시 활성화 되도록 돕는 것이고, 비극이 닥쳐온 힘든 시간 속에서, 전략적인 투자와 중소기업지원프로그램은 우리 지역사회가 재건되는데 중요한 역할을 할 것입니다.” 라고 말했습니다.

Korean

Upper Manhattan Empowerment Zone의 사장 겸 CEO Kenneth J. Knuckles은 “이 치명적인 사건이 Upper Manhattan Empowerment Zone에서 발생하고 우리는 폭발에 의해 피해를 입은 East Harlem 중소기업에 일부 금융 구제를 제공하는 것을 목적으로 합니다.”고 말했습니다.

하원 의원 Rodriguez는 “중소 기업은 East Harlem을 특별하게 만들고 우리 사회의 다양한 필요를 충족하는데 너무나도 중요합니다. 나는 UMEZ와 Empire State Development에게 이들이 우리 중소기업들이 제자리를 찾을 수 있도록 그리고 3월 12일 폭발의 결과로 피해 입은 기업들을 회복시키기 위해 우리 사무실과 협조적으로 일해준 것에 대해 칭찬하고 싶습니다. 이 상환면제가능대출은 지역 사회를 재 구축함으로써 우리 지역 경제를 보호하는데 도움이 될 것입니다.”라고 말했습니다.

시의회 대변인 Melissa Mark-Viverito는 “중소기업이 이 도시의 중추이며, 이보다 더 진실하게 East Harlem지역 기업을 표현할 수는 없을 것입니다. 폭발사고는 우리 지역에서 많은 기업들에게 큰 피해를 끼쳤으며, 이 대출은 사업가들이 다시 제자리를 찾을 수 있도록 많은 도움을 줄 것입니다. 나는 내 지지자들이 의지할 서비스를 그들이 계속 제공할 수 있도록 East Harlem의 사업을 돕고 자금을 지원해주신 Cuomo 주지사께 감사 드립니다.” 라고 말했습니다.

뉴욕시를 위한 파트너십(Partnership for New York City)의 Kathryn Wylde, 사장 겸 CEO는 “뉴욕시에 대한 파트너십(Partnership for New York City)은 자신의 회복을 지원하기 위해 이러한 노력을 지원하기 위해 기쁘게 생각합니다, 그래서 환경 기반의 기업, 비극이 유형의 복구 특별한 도전을 가지고” 고 말했다.

주정부는 상환면제가능 대출을 통해 폭발사고로 인해 재정적 피해를 보상함으로써 East Harlem의 북부 1644와 1646 파크애비뉴의 북부 116번 도로에 위치한 25층 짜리 건물 2동의 파괴로 인한 가스 누출 사고로 피해입은 중소기업들이 도움을 받을 수 있는 새로운 자금 프로그램을 만들고 있습니다. 이러한 대출의 최대 금액은 2만달러가 될 것입니다.

이러한 대출을 받기 위해서는 중소기업은 다음 사항을 충족시켜야 합니다.: 1) 동부 115번 도로와 118번 도로 사이 그리고 Lexington Avenue 와 Madison Avenue 사이에 위치; 2) 2014년 3월 11일에 운영되고 있을 것, 즉 3월 12일 2014년 폭발하기 전 하루 전; 3) 법적으로 설립 된 회사 또는 비영리로 국가에 등록되어 있어야 할 것.

자금을 신청하고자 하는 피해 기업은 Upper Manhattan Empowerment Zone (212) 410-0030으로 연락하십시오.

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE